



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

21/07/2020

Messrs. All Hotel Establishments and Tourism
Restaurants' General Managers

السادة/ مدراء المنشآت الفندقية والمطاعم السياحية

المحترمين

Circular No. 60/2020

تعميم رقم 60/2020

Subject: Updates on the Measures and Guidelines for
Tourism Restaurants Operating within Usual Business
Hours

الموضوع: تحديث على التوجيهات والاشتراطات الواجب تطبيقها بشأن إعادة
تشغيل المطاعم السياحية وفق ساعات العمل المعتادة

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for Coronavirus (COVID-19) issued by relevant entities, and in line with efforts to sustain and support the tourism industry and national economic development, taking into consideration the importance of community and public health and safety, and further to our previous circular No. (50/2020) on the measures and guidelines for tourism restaurants operating within usual business hours, we would like to inform you that all tourism restaurants will have to comply with all previous directives and precautionary procedures, taking into account the below updates:

تماشياً مع توجيهات الجهات المعنية الصادرة في الدولة فيما يتعلق بالتدابير الوقائية الخاصة بفيروس كورونا (كوفيد-19) وفيما يتعلق بدعم وتنمية القطاع السياحي والاقتصاد الوطني، بما لا يتعارض مع الصحة العامة وأمن وسلامة المجتمع؛

وعطفاً على تعميمنا السابق رقم (50) لسنة 2020 بشأن التوجيهات والاشتراطات الواجب تطبيقها بشأن إعادة تشغيل المطاعم السياحية وفق ساعات العمل المعتادة، نود إعلامكم بأنه سيتوجب على جميع المطاعم السياحية الالتزام بجميع ما ورد سابقاً من توجيهات وإجراءات احترازية مع مراعاة التحديث الوارد أدناه:

- Restaurants will be allowed to operate with 80% capacity, whilst maintaining a distance of 2 metres between tables.
- Maintain restrictions on all buffets, open food displays, food samples (excluding the main restaurants in the hotels, you can operate the buffet and dedicate a waiter to provide service to consumers, as per Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority's guidelines (ADAFSA).
- Face masks and gloves are mandatory for employees at all times, and customers when entering and exiting.

• يسمح للمطاعم التشغيل بطاقة استيعابية تصل إلى 80% من الطاقة الإجمالية، مع الالتزام بالإبقاء على مسافة مترين بين الطاولات.

• الحفاظ على القيود المفروضة على جميع البوفيهات، وعرض الطعام المفتوح، وعينات الطعام (باستثناء المطاعم الرئيسية في الفنادق، حيث يمكن تشغيل البوفيه بتخصيص نادل لتقديم الخدمة للزبائن وفقاً للإرشادات المعتمدة من هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية (ADAFSA).

• إلزام جميع الموظفين بارتداء الكمامات والقفازات في جميع الأوقات، كما يتوجب ذلك على الزبائن عند الدخول والخروج.

Please note that Hotels and Tourism Establishments will be inspected by DCT Abu Dhabi's inspectors to verify compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم تفتيش المنشآت السياحية والفندقية من قبل مفتشي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

We hope that you will abide by what we have mentioned to avoid the legal measures that will be taken against offenders according to the legislation in force.

أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستتحذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

Kind Regards.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

